

# Enquête sur les véhicules au Canada





Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Loi révisées du Canada, 1985, chapitre S19. If you prefer to have a trip log in **English**, please phone us at the telephone number shown below.

#### Objectif de l'enquête

Le but de cette enquête est d'aider Transport Canada à améliorer la sécurité routière, contrôler la consormation de carburant et à s'ajuster à l'influence de l'utilisation des véhicules sur l'environnement. Les renseignements que vous fournissez seront appariés à d'autres données déjà existantes pour répondre le plus adéquatement possible aux questions concernant la distance parcourue par les véhicules, la sécurité routière et les achaits en carburant. Les renseignements que l'on vous demande d'inscrire dans ce carnet des activités de conduite sont,

- L'heure précise du début et de la fin de chaque déplacement pour connaître l'étenque du trafic sur les routes.
- Les lectures de l'odomètre pour chaque déplacement pour mesurer la distance parçouque.
- Le nombre de passagers par déplacement et le type de routes parcourues afin de recueillir des données en rapport avec la sécurité routière.
- La raison de chaque déplacement pour définir le type de déplacement.
- La configuration des camions pour connaître les types de configuration utilisés.
- Le sexe et le groupe d'âge des conducteurs pour obtenir les caractéristiques des conducteurs.
- Les achats en carburant pour avoir des renseignements sur tous les achats en carburant au cours de cette période.

Pour de plus amples informations, veuillez vous référer à l'intérieur de la page couverture arrière.

#### **Procédures**

Veuillez compléter ce carnet des activités de conduite pour la période indiquée sur l'étiquette à la page 3.

Questions ou inquiétudes?

Bien que votre participation à cette enquête soit volontaire, votre coopération est très importante.

Merci beaucoup de votre collaboration

5-5400-94.2: 2002-06-28

\SQC/\RA-400-75103



Statistique Canada Statistics Canada Canadä

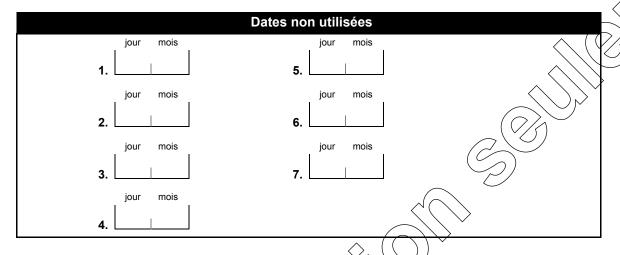
# Apposez l'étiquette ici

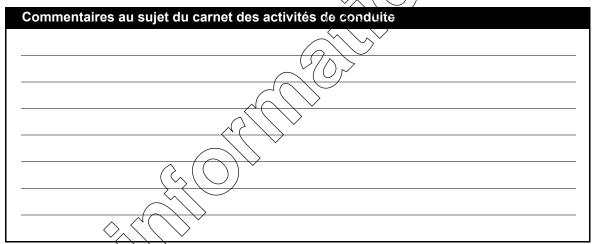
Veuil	lez d'abord lire ceci
	Veuillez ne pas compléter ce carnet lorsque vous conduisez
1.	Inscrire les renseignements seulement pour le véhicule décrit sur l'étiquette ci-dessus.
2.	Veuillez vérifier que les renseignements concernant le véhicule décrit en l'étiquette soient
	exacts et y apporter les corrections s'il y a lieu.
	Information générale
1.	Est-ce que vous possédez ou louez le véhicule décrit sur l'étiquette ?
	Oui (Veuillez aller à la question 2)
	jamais possédé ou loué le véhicule identifié
	O non Ce véhicule a été, (cocher si approprié et enregistrer la date dans la case fournie ci-dessous)
	O vendu/échangé
	mis hors service date:
	retourné (fin de bail)
	O loué à quelqu'un d'autre jour mois année
	autre: préciser
(V	Note: Si vous ne possédez/baillez pas le véhicule, s'il-vous-plaît veuillez nous renvoyer le carnet à ce point-là.
2.	Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux ce véhicule?
	O voiture O autobus
	O voiture de type "station wagon" Camion porteur
	of fourgonnette de type "van" tracteur
	véhicule de sport (Bronco, Blazer, Jeep autre véhicule : veuillez préciser :
	Pathfinder)  Camionnette de type "pick-up"
3.	Type d'activité
Э.	Veuillez indiquer si ce véhicule est actuellement exploité par :
	un transporteur pour compte d'autrui
	(incluant un transporteur à contrat) dont l'activité principale n'est pas le camionnage
	O un chauffeur contractant dont l'activité autre principale est le carnionnage
4.	Quel type de carburant ce véhicule utilise-t-il ?
	O essence
	O diesel propane

Veuillez compléter ce carnet des activités de conduite pour tous les déplacements qui débutent au cours de la période de référence et ce, seulement pour le véhicule décrit sur l'étiquette. Les renseignements peuvent provenir des registres de la compagnie, ou vous pouvez nous envoyer les copies des fiches du conducteur, ou vous pouvez trouver plus facile de laisser le(s) conducteur(s) compléter le carnet des activités de conduite tout au long de la période de référence. Si vous ne pouvez pas nous fournir l'information pour un déplacement en particulier, veuillez nous en donner la raison à la section commentaire ci-dessous.

Veuillez inscrire tous les conducteurs de ce véhicule à la section des renseignements sur les conducteurs sur la page repliée.

Si ce véhicule n'est pas utilisé n'importe quels jours durant la période de référence, veuillez indiquer le(s) date(s) à la section ci-dessous.





#### Instructions sur la façon de remplir ce carnet des activités de conduite

Les instructions sur la façon de remplir ce carnet des activités de conduite sont énumérées ci-dessous. Veuillez les lire attentivement et si vous avez des questions, nous contacter au numéro de téléphone décrit en page couverture.

Veuillez utiliser ce carnet pour inscrire les déplacements effectués par ce véhicule et débutant lors de la semaine de référence. Assurez-vous de couvrir toutes les journées. **Les renseignements peuvent provenir des registres de la compagnie**, ou vous pouvez nous envoyer les copies des fiches du conducteur, ou vous pouvez trouver plus facile de laisser le(s) conducteur(s) compléter le carnet des activités de conduite tout au long de la période de référence.

#### Exemples

Veuillez consulter les exemples aidant à compléter le carnet des activités de conduite en pages 26 à 33.

#### Déplacement

Un déplacement se définit comme étant le trajet d'un emplacement à un autre pour une raison ou utilisation spécifique telle le transport de marchandises, se rendre ou revenir du travail, un appel de service ou pour une utilisation personnelle. Ce renseignement nous permettra de connaître plus exactement à quelle heure de la journée les véhicules sont sur les routes. Inscrire un nouveau déplacement si :

la raison ou l'utilisation du véhicule change

ou

il y a un arrêt de plus de 30 minutes

ou

la configuration du camion change

ou

le chargement change de chargé à vide ou l'inverse

OΠ

• le conducteur change

#### Date/heure de départ et date/heure d'arrivée

Veuillez indiquer le jour du mois et l'heure de départ ainsi que le jour du mois et l'heure d'arrivée pour chaque déplacement.

#### Des exemples sur la façon de compléter ce carnet sont démontrés aux pages 26 à 33.

Exemple no. 1. Deux déplacements en raison d'un changement dans le statut du chargement, de vide à chargé - pages 26 et 27.

Exemple no. 2. Deux déplacements en raison d'un changement dans la raison du déplacement pages 28 et 29.

Exemple no. 3. Deux déplacements en raison d'un changement dans la configuration du camion - pages 30 et 31.

Exemple no. 4. Deux arrêts de plus des trente minutes - pages 32 et 33.

# Note:

Tourner cette page

Vous y trouverez les codes pour la configuration des camions ainsi qu'une section à compléter et utiliser pour fournir les renseignements sur les conducteurs.

#### Section sur la configuration des camions Veuillez inscrire les codes suivants dans les colonnes appropriées (I, II et III) de la section sur la configuration des camions. Type de connexion Configuration des camions Type de carrosserie -Colonne I Colonne II Colonne III Code Code Code 1 - Camion porteur 1 - Pas approprié 1 - Pas approprié 2 - Tracteur seulement 2 - Train « B » 2 - Fourgon 3 - Autre\_ 3 - Tracteur et 1 remorque 3 - Remorque surbaissée 4 - Camion porteur avec 4 - Citerne (s.v.p. précisez) remorque 5 - Remorque à benne 5 - Tracteur et 2 remorques 6- Autre. 6 - Tracteur et 3 remorques (s.v.p. précisez) 7 - Autre (s.v.p. précisez)

#### Renseignements sur les conducteurs

Pour chaque conducteur de ce véhicule, veuillez compléter les renseignements ci-dessous. Indiquer le sexe et le groupe d'âge du conducteur. La colonne prévue pour les initiales du conducteur à été ajoutée pour vous, **pour vous** aider à identifier votre code du conducteur. Inscrire le code du conducteur pour chaque déplacement.

Initiales du conducteur	Code du conducteur	Sexe du conducteur	Groupe d'âge du conducteur
	A	Homme Femme	<ul> <li> moins de 20 ans</li> <li> 20 à 24 ans</li> <li> 25 à 34 ans</li> <li> 35 à 44 ans</li> </ul>
	В	O Homme O Femme	moins de 20 ans 45 à 54 ans 20 à 24 ans 25 à 34 ans 35 à 44 ans
	С	O Homme Femme	moins de 20 ans 45 à 54 ans 20 à 24 ans 55 à 64 ans 25 à 34 ans 65 ans et plus
	D	Homme Femme	20 à 24 ans
	E C	Homme Femme	<ul> <li> moins de 20 ans</li> <li> 20 à 24 ans</li> <li> 25 à 34 ans</li> <li> 35 à 44 ans</li> </ul> 45 à 54 ans <ul> <li> 55 à 64 ans</li> <li> 65 ans et plus</li> </ul>

5-5400-94.2

D é		Débu	ut du déplacement			Fin	du déplacement				
p I a			In	scrire l'heure	rire l'heure de 00:00 à 23:59						
c e m e n t	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le conducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement			
1	jj mm	: 00:00 à 23:59	km milles		jj mm	: 00:00 à 23:59	km milles				
2	jj mm	: 00:00 à 23:59			jj mm	: 00:00 à 23:59					
3	jj mm	: 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59					
4	jj mm	: 00:00 à 23:59	La raison ou l'utilisat véhicule	ion du	mm	: 00:00 à 23:59					
	S'il vous plaît, veuille vous souvenir	Veuillez compléter or carnet pour jours consécutifs seulement débutent av la date sur l'étiquette a page 3.	qu'on fait si ce troc véhicule n'est pas u(ilité pas beaucoup ou pas dixtaut durant la période de est date	piet de cette enquiver combiens de nadiens utilisent de leur véhicules. In nos chiffres, un st pas utilisé est a ortant comme utilisé. Veuillez r ses que ce véhicul sé à la page 4.	temps les ou n'utilisent n véhicule qui aussi n véhicule qui remplir les	Veuillez retourner le carnet par post si vous ne possédez plus ce véhicule.	Débuter un nouvel dépi 1. La raison ou l'utilisa véhicule change.  2. Il y a un arrêt de plu minutes.  3. La configuration du  4. Le chargement char  5. Le conducteur chan	tion du s de 30 camion change. nge (voir page 5)			

5-5400-94.2

Page 6

Code Raison du déplacement  1 -appel de service  2 -Transport de marchandises ou d'épuipement - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous  3 -vide		figura cami uillez v éférei x cod r la pa epliée	ions /ous r es age	Conducteurs (veuillez vous référer aux codes sur la page repliée	déplacement Code 1 - à l'intérieur d'unimême province 2 - interprovincial	sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h	Carburant (acheté ou du réservoir de la compagnie)
4 -autre type de travail 5 -pour se rendre au travail 6 -pour se rendre à la maison 7 -autre		oloni	<u> </u>	Code	3 - à travers la front Canada - ÉU. 4 - hors du Canada	ière (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Quantité
O <sub>1</sub> O <sub>2</sub> O <sub>3</sub> O <sub>4</sub> O <sub>5</sub> O <sub>6</sub> O marchandises dangereuses O <sub>7</sub> Autre					<ul><li> 1</li><li> 2</li><li> 3</li><li> 4</li></ul>	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					① 1 ② 2 ③ 3 ③ 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue du des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement //10 milles	Aucun su litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					0 1 0 2 0 3	Out Non 8 out quelle est la distance que yous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 3 0 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre
au format 24 H. i.e. 6:00 PM = 1800, 10:30 PM = 2230, (i.e. la raison	Inscrir kilome pour t déplac es 7 j	etres o ous le cemei	sylves	nilles ca	chetez-vous du rburant ?	Le nombre de passagers devrai conducteur de réserve, mais pa conducteur actuel.  Merci beaucoup pour vo et votre participation.	s le

activites de conduit						
D Début	t du déplacement			Fin	n du déplacement	
	Ins	crire l'heure	de 00:00 à	23:59		
a c c c c c c c c c c c c c c c c c c c	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement
jj mm 00:00 à 23:59			 jj mm	00:00 à 23:59		
jj mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59		
jj mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 a 23:59		
jj mm 00:00 à 23:59			ji mm	: 00:00 à 23:59		
jj mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59		
5-5400-94.2						Page 8

Code Raison du déplacement  1 -appel de service  2 -Transport de marchandises ou d'épuipement - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous 3 - vide  4 -autre type de travail  5 -pour se rendre au travail  6 -pour se rendre à la maison  7 -autre		figura cami uillez v référei x cod	ions /ous r es	Conducteurs (veuillez vous référer aux codes sur	Type de déplacement Code 1 - à l'intérieur d'une même province	Type de routier  Vous êtes-vous déplacé sur des routes <i>affichant</i>	Carburant  (acheté ou du réservoir de la compagnie)
		r la pa repliée colonr	e)	la page repliée)  Code	2 - interprovincial 3 - à travers la fron- tière Canada -ÉU. 4 - hors du Canada	une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Quantité
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					① 1 ② 2 ③ 3 ③ 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun Ou  litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					① 1 ② 2 ③ 3 ③ 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue «ur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  ken  1/10 milles	Aucun ou litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					0 1 0 2 0 3 4	Out Non Sroti-quelle est la distance que vous-estimez avoir parcourue sur des rotites àffichant une vitesse de 80 km/l (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 3 0 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou litres  gallons américains autre
O 1 O 2 O 3 O 4 O 5 O 6 O marchandises dangereuses O 7 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres gallons américains autre

Début du déplacement			Fin	du déplacemen	t	
Ins	scrire l'heure	de 00:00 à	23:59			
Date Heure Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture d l'odomètr	e e	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement
jj mm 00:00 à 23:59		jj mm	00:00 à 23:59			
jj mm 00:00 à 23:59		ij mm	00:00 à 23:59			
jj mm 00:00 à 23:59		jj mm	00:00 a 23:59			
jj mm 00:00 à 23:59		ji mm	: 00:00 à 23:59			
ij mm 00:00 à 23:59		jj mm	00:00 à 23:59			
5400-94.2						Page 10

veuillez consulter les exempl		•		3 20 a 00.				
Code Raison du déplacement 1 -appel de service		figura cami		Conducteurs	Type de déplacement	Type de routier	Carburant	
2 - Transport de marchandises ou d'épuipe- ment - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous 3 - vide	aux codes			(veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)	Code 1 - à l'intérieur d'une même province 2 - interprovincial	Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h	(acheté ou du réservoir de la compagnie)	
4 - autre type de travail 5 - pour se rendre au travail 6 - pour se rendre à la maison				Code	3 - à travers la fron- tière Canada -ÉU. 4 - hors du Canada	(50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Quantité	
7 - autre	I	I II III		Code	4 - Hors du Carlada			
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					1 2 3 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue dur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					0 1 0 2 0 3 4	Out Non Srotin quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/r (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 3 0 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06 marchandises dangereuses 07 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres gallons américains autre	

Début d	du déplacement			Fin	du déplacement							
,	Ins		re l'heure de 00:00 à 23:59									
Date Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement						
jj mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59								
jj mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59								
jj mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 23:59								
jj mm 00:00 à 23:59			ji mm	: 00:00 à 23:59								
ij mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59								
5-5400-94.2						Page 12						

Veuillez consulter les exemples en pages 26 à 33.  Configuration Conducteurs Type de Type de Carburant												
Code Raison du déplacement 1 -appel de service		figura cami		Conducteurs	Type de déplacement	Type de routier	Carburant					
Transport de marchandises ou d'épuipe- ment - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous	aux codes			(veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)	Code 1 - à l'intérieur d'une même province 2 - interprovincial	Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h	(acheté ou du réservoir de la compagnie)					
3 -vide 4 -autre type de travail 5 -pour se rendre au travail				, , ,	3 - à travers la fron- tière Canada -ÉU.	(50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Quantité					
6 -pour se rendre à la maison 7 -autre	١	1 11 111		Code	4 - hors du Canada							
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					① 1 ② 2 ③ 3 ③ 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres  gallons américains					
						1/10 milles	autre					
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					① 1 ② 2 ③ 3 ③ 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  Warn  Milles  Milles  Milles  Milles  Milles  Milles  Milles	Aucuinou litres  gallons américains autre					
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					) 1 ) 2 ) 3 ) 4	Non Srotin quelle est la distance que votre estinez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres gallons américains autre					
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres gallons américains autre					
1 02 03 04 05 06 marchandises dangereuses 07 Autre					1 2 3 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km  1/10 milles	Aucun ou litres gallons américains autre					

D é	Débu	ıt du déplacement			Fin du déplacement								
0    a		Ins		rire l'heure de 00:00 à 23:59									
a c e m e Date n	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement						
	: 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59								
	: 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59								
jj mm	: 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 € 23:59								
jj mm	: 00:00 à 23:59			ji mm	: 00:00 à 23:59								
j mm	:   00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59								
5-5400-94.2				•			Page 14						

Poison du déplacement	Raison du déplacement Config			Configuration Conducteurs				Type de	Type de	Carburant
Code Raison du déplacement  1 -appel de service  2 -Transport de marchandises ou d'épuipement - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous  3 -vide  4 -autre type de travail  5 -pour se rendre au travail		cami uillez v référei ex cod r la pa repliée	ons ous r es age	(veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)	déplacement  Code  1 - à l'intérieur d'une même province  2 - interprovincial  3 - à travers la frontière Canada -ÉU.	routier  Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	(acheté ou du réservoir de la compagnie)			
6 - pour se rendre à la maison 7 - autre	I II		Ш	Code	4 - hors du Canada					
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					① 1 ② 2 ③ 3 ③ 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou litres gallons américains autre			
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					① 1 ② 2 ③ 3 ③ 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue dur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) of plus pendant ce déplacement?	Augun qu litres gallons américains autre			
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					0 1 0 2 0 3 4	Out Non Stroth, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/r (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres gallons américains autre			
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 3 0 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres gallons américains autre			
1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 marchandises dangereuses 0 7 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres gallons américains autre			

	Débi	ut du déplacement			Fin du déplacement								
		Ins	scrire l'heure	e de 00:00 à 23:59									
Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement						
	00:00 à 23:59			 jj mm	00:00 à 23:59								
	00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59								
jj mm	00:00 à 23:59			jj mm	00:00 € 23:59								
jj mm	00:00 à 23:59			ji mm	: 00:00 à 23:59								
jj mm	00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59								
5-5400-94.2	$\mathcal{A}$		<u> </u>				Page 16						

veuillez consulter les exempl		•		3 20 a 00.				
Code Raison du déplacement 1 -appel de service		figura cami		Conducteurs	Type de déplacement	Type de routier	Carburant	
2 - Transport de marchandises ou d'épuipe- ment - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous 3 - vide	` r au	uillez v référei x cod r la pa	r es	(veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)	Code 1 - à l'intérieur d'une même province 2 - interprovincial	Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h	(acheté ou du réservoir de la compagnie)	
4 - autre type de travail 5 - pour se rendre au travail		repliée)  Colonne		, , ,	3 - à travers la fron- tière Canada -ÉU.	(50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Quantité	
6 - pour se rendre à la maison 7 - autre	I	1 11 111		Code	4 - hors du Canada			
O1 O2 O3 O4 O5 O6 O marchandises dangereuses O7 Autre					<ul><li>○ 1</li><li>○ 2</li><li>○ 3</li><li>○ 4</li></ul>	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou  litres  gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue dur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					0 1 0 2 0 3 4	Out Non Srotin quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/r (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres  gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 3 0 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou  litres  gallons américains autre	
1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 marchandises dangereuses 0 7 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres gallons américains autre	

activites de condu	lite.		1							
	ut du déplacement			Fin	du déplacement					
	Ins	scrire l'heure	de 00:00 à 23:59							
Date Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement				
jj mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59						
jj mm 00:00 à 23:59			 jj mm	00:00 à 23:59						
jj mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 \$ 23:59						
jj mm 00:00 à 23:59			ij mm	: 00:00 à 23:59						
jj mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59						
5-5400-94.2		•				Page 18				

veuillez consulter les exempl		•		3 20 a 00.				
Code Raison du déplacement 1 -appel de service		figura cami		Conducteurs	Type de déplacement	Type de routier	Carburant	
2 - Transport de marchandises ou d'épuipe- ment - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous 3 - vide	r au	uillez v référei x cod r la pa	r es	(veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)	Code 1 - à l'intérieur d'une même province 2 - interprovincial	Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h	(acheté ou du réservoir de la compagnie)	
4 - autre type de travail 5 - pour se rendre au travail		repliée)  Colonne		, , ,	3 - à travers la fron- tière Canada -ÉU.	(50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Quantité	
6 - pour se rendre à la maison 7 - autre	I	1 11 11		Code	4 - hors du Canada			
O1 O2 O3 O4 O5 O6 O marchandises dangereuses O7 Autre					<ul><li>○ 1</li><li>○ 2</li><li>○ 3</li><li>○ 4</li></ul>	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou  litres  gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue dur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					0 1 0 2 0 3 4	Out Non Srotin quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/r (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres  gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 3 0 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou  litres  gallons américains autre	
1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 marchandises dangereuses 0 7 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres gallons américains autre	

Début du déplacement			Fin	du déplacem	ent	
	scrire l'heure	de 00·00 à				
Date Heure Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le conducteur actuel) au début de ce déplacement		Heure	Lecture l'odom	e de ètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement
jj mm 00:00 à 23:59		 jj mm	00:00 à 23:59			
jj mm 00:00 à 23:59		 jj mm	00:00 à 23:59			
jj mm 00:00 à 23:59		jj mm	00:00 a 23:59			
jj mm 00:00 à 23:59		ij mm	: 00:00 à 23:59			
jj mm 00:00 à 23:59		jj mm	00:00 à 23:59			
5400-94.2	•	•				Page 20

burant  eté ou du  voir de la  pagnie)  antité  ucun  tres
voir de la pagnie) antité ucun
ucun P <b>u</b>
ucun P <b>u</b>
ou
allons
méricai <del>ns</del> utre
ucun
$\sum$
tres allons
méricains utre
ucun <b>u</b>
tres allons
méricains utre
ucun <b>u</b>
tres allons
méricains utre
ucun u
tres allons
auons
t all t all t

Début	du déplacement			Fin	du déplacement						
	Ins	scrire l'heure	e de 00:00 à 23:59								
a c c c c c c c c c c c c c c c c c c c	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement					
jj mm 00:00 à 23:59			 jj mm	00:00 à 23:59							
jj mm 00:00 à 23:59			 jj mm	00:00 à 23:59							
jj mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 € 23:59							
jj mm 00:00 à 23:59			ji mm	: 00:00 à 23:59							
ij mm 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59							
5-5400-94.2						Page 22					

veuillez consulter les exempl		•		3 20 a 00.			
Code Raison du déplacement 1 -appel de service		figura cami		Conducteurs	Type de déplacement	Type de routier	Carburant
2 - Transport de marchandises ou d'épuipe- ment - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous 3 - vide	` r au	uillez v référei x cod r la pa	r es	(veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)	Code 1 - à l'intérieur d'une même province 2 - interprovincial	Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h	(acheté ou du réservoir de la compagnie)
4 - autre type de travail 5 - pour se rendre au travail		repliée)  Colonne		, , ,	3 - à travers la fron- tière Canada -ÉU.	(50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Quantité
6 -pour se rendre à la maison 7 -autre	I	П	Ш	Code	4 - hors du Canada		
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun Ou  litres  gallons amér/cains autre
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					① 1 ② 2 ③ 3 ③ 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue dur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					0 1 0 2 0 3 4	Out Non STOTI quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/r (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 3 0 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou  litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06 marchandises dangereuses 07 Autre					1 2 3 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km  1/10 milles	Aucun ou  litres gallons américains autre

D é p	Déb	ut du déplacement			Fin du déplacement								
p I a		Ins	scrire l'heure	de 00:00 à	23:59								
a c e m e Date n t	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement						
	in 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59								
	in 00:00 à 23:59			 jj mm	00:00 à 23:59								
7         jj mr	in 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 a 23:59								
8   jj mr	in 00:00 à 23:59			ij mm	: 00:00 à 23:59								
9         jj mr	: n 00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59								
5-5400-94.	2						Page 24						

veuillez consulter les exempl		•		5 <u>2</u> 5 a 55.				
Code Raison du déplacement 1 -appel de service		figura cami		Conducteurs	Type de déplacement	Type de routier	Carburant	
Transport de marchandises ou d'épuipe- ment - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous	aux codes		r es	(veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)	Code 1 - à l'intérieur d'une même province 2 - interprovincial	Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h	(acheté ou du réservoir de la compagnie)	
3 -vide 4 -autre type de travail 5 -pour se rendre au travail			, , ,	3 - à travers la fron- tière Canada -ÉU.	(50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Quantité		
6 -pour se rendre à la maison 7 -autre	I	П	Ш	Code	4 - hors du Canada			
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres  gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					<ul><li> 1</li><li> 2</li><li> 3</li><li> 4</li></ul>	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue dur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					0 1 0 2 0 3 4	Out Non Srotin quelle est la distance que votte estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 0 3 0 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou  litres gallons américains autre	
1 02 03 04 05 06 marchandises dangereuses 07 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres gallons américains autre	

# Carnet des activités de conduite - Exemples

	Débu	ıt du déplacement		Fin du déplacement					
		Ins	scrire l'heure	de 00:00 à	23:59				
Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement		
Le 21 se est 807 kilomètr Le cami	eptembre, un agr 95 kilomètres lo es.	voyages en raison d'u iculteur utilise son camion po rsqu'il quitte sa maison à 7 l'agriculteur quitte la ferme à	rteur vide pour p h. Lorsqu'il arr	orendre un ch ive à destina	argement d'engi ation à 7 h 30,	rais. L'indication au compteu le compteur kilométrique ir	ndique 80825		
1   <u>21   09</u> jj mm	<b>7:00</b> 00:00 à 23:59		0	<b>21   09</b>  jj mm	<b>7:30</b> 00:00 à 23:59	8   0   8   2   5	9		
<u>21</u>   <u>09</u> jj mm	7: <b>50</b> 00:00 à 23:59	8 0 8 2 5	0	21   09    jj mm	8:22 00:00 a 23:59	8 0 8 5 7	0		
3         jj mm	00:00 à 23:59			jj	: 00:00 à 23:59				
4         jj mm	00:00 à 23:59			jj mm	: 00:00 à 23:59				
5-5400-94.2		>					Page 26		

Code Raison du déplacement  1 -appel de service  2 -Transport de marchandises ou d'épuipement - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous  3 -vide  4 -autre type de travail  5 -pour se rendre au travail  6 -pour se rendre à la maison  7 -autre	des (veu re aux sur re	camio illez vo éférer x code; la pag epliée) olonne	ons ous s ge	Conducteurs (veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)  Code	déplacement  Code  1 - à l'intérieur d'une même province  2 - interprovincial  3 - à travers la frontière Canada -ÉU.  4 - hors du Canada	routier  Vous êtes-vous déplacé sur des routes <i>affichant</i> une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	(acheté ou du réservoir de la compagnie)  Quantité
L'agriculteur est un homme de 47 ans. Cette « A ».  Puisque le voyage au complet a eu lieu dans II n'y a eu aucun achat de carburant.  Note: les renseignements peuvent p des fiches du conducteur, ou v	une m	nême p	orovii es re	nce, il recevra	it l'étiquette « au sein de	la province ».  us pouvez nous envoyer	les copies
1 02 \$\infty\$3 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre	1	1	1	А	① 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ar plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre
1 \$\frac{1}{2} \cap 3 \cap 4 \cap 5 \cap 6\$  marchandises dangereuses  7 Autre	1	1	1	A	① 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4	Ou Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou  litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 3 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou  litres  gallons américains autre
1 02 03 04 05 06 marchandises dangereuses 07 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  litres gallons américains autre

D é n		Débi	ut du déplacement		Fin du déplacement								
p I a		Inscrire l'heure de 00:00 à 23:59											
c e m e n t	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le conducteur actuel) à la fin de ce déplacement					
	Le 19 for L'indication 105310.  Au termin chacun)  Il arrête	évrier, le conduction au compteur nal, il prend un c pour faire des liv	voyages en raison d'un teur d'un camion porteur qui kilométrique était 105296 mil chargement et part à 8 h 30 puraisons. Il termine sa dernièr mer pendant 45 minutes et re	tte sa maison e les au début du our se rendre à e livraison à 12	n Ontario à 6 voyage. Il arr Montréal, où h 20. L'indica	6 h 43 pour se rive au terminal à il fait trois arrêts tion au compteu	endre au terminal d'un traction à 7 h 15. Le compteur kilomét s de courte durée (pas plus d r kilométrique est 105550.	onnaire local. trique indique e 30 minutes					
1	<b>19</b>   <b>02</b> jj mm	<b>6:43</b> 00:00 à 23:59	1 0 5 2 9 6  O km O milles	0	<b>19</b>   <b>02</b> jj mm	<b>7:15</b> 00:00 à 23:59	1 0 5 3 1 Q	•					
2	<b>19</b>   <b>02</b> jj mm	8:30 00:00 à 23:59	1 0 5 3 1 0	0	19 02 jj mm	12: 20 00:00 a 23:59	105550	0					
3	<b>19 02</b> jj mm	<b>13: 05</b> 00:00 à 23:59	1 0 5 5 5 0	0	19 02 ji mm	18: 15 00:00 à 23:59	1 0 5 7 9 3	0					
4	 jj mm	00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59		<b>→</b>					
	5-5400-94.2		>					Page 28					

Code Raison du déplacement  1 -appel de service  2 -Transport de marchandises ou d'épuipement - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous  3 -vide  4 -autre type de travail  5 -pour se rendre au travail	aux codes			(veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)	lype de déplacement Code 1 - à l'intérieur d'une même province 2 - interprovincial 3 - à travers la fron- tière Canada -ÉU.	routier  Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	(acheté ou du réservoir de la compagnie)			
6 -pour se rendre à la maison 7 -autre	1 11 111			Code	4 - hors du Canada		4.4			
Le conducteur du camion est un homme de 35 ans. Cette information serait enregistrée dans l'encart. Dans le carnet de route, le code de conducteur serait « A ».  Puisque le premier voyage a eu lieu dans une même province, il recevrait l'étiquette « au sein de la province ». Le voyage à Montréal et le voyage à la maison recevraient l'étiquette « entre provinces ». Il y a eu un achat de carburant.  Note: les renseignements peuvent provenir des registres de la compagnie, ou vous pouvez nous envoyer les copies des fiches du conducteur, ou vous pouvez trouver plus facile de laisser le(s) conducteur(s) les compléter.										
O <sub>1</sub> O <sub>2</sub> O <sub>3</sub> O <sub>4</sub> Ø <sub>5</sub> O <sub>6</sub> O marchandises dangereuses O <sub>7</sub> Autre	1	1	1	А	① 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun 162 Iitres gallons américains autre			
1	1	1	1	Α	0 1 0 2 0 3	Ou Non St Out, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  205 km 1/10 milles	Aucun ou  litres gallons américains autre			
1 02 03 04 05 \$\emptyset\$6  marchandises dangereuses  7 Autre	1	1	1	<b>A</b> (	2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  210 km 1/10 milles	Aucun ou  litres gallons américains autre			
1 02 03 04 05 06 marchandises dangereuses 07 Autre					1 2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre			

# Carnet des activités de conduite - Exemples - suite

D é p		Débu	ıt du déplacement		Fin du déplacement				
p I a			Ins	scrire l'heure	de 00:00 à	23:59			
c e m e n t	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le conducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le conducteur actuel) à la fin de ce déplacement	
	Un tracte jointes p Frederict Frederict	eur routier quitte ar un connecte ton à 21 h 52 ton à 22 h 47 p	voyages en raison d'u e Halifax pour Fredericton le ur « B ». L'indication au co et livre une des semi-remo our se rendre à Moncton où kilométrique est 205258.	16 novembre à mpteur kilométri raues fourgons.	15 h 39 ave que est 204 L'indication	ec deux semi-re 583 kilomètres a au compteur ki	morques fourgons chargées au début du voyage. Le car ilométrique est 205058. Il c	uitte ensuite 4	
1	<b>16   11</b>   jj mm	<b>15: 39</b> 00:00 à 23:59	2   0   4   5   8   3   \$\tilde{\psi}\$ km \$\tilde{\text{milles}}\$	0	<b>16   11</b> jj mm	<b>21: 52</b> 00:00 à 23:59	2 0 5 0 5 8	0	
2	<b>16   11</b>   jj mm	<b>22: 47</b> 00:00 à 23:59	2 0 5 0 5 8	0	17   11     jj mm	00:50 00:00 a 23:59	205258	0	
3	jj mm	: 00:00 à 23:59			ji mm	: 00:00 à 23:59		-	
4	jj mm	00:00 à 23:59			jj mm	00:00 à 23:59		•	
L (	5-5400-94.2		>					Page 30	

Code Raison du déplacement  1 -appel de service  2 -Transport de marchandises ou d'épuipement - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous 3 -vide  4 -autre type de travail  5 -pour se rendre au travail  6 -pour se rendre à la maison  7 -autre	aux codes sur la page repliée)  Colonne			Conducteurs (veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)  Code	Type de déplacement Code 1 - à l'intérieur d'une même province 2 - interprovincial 3 - à travers la frontière Canada -ÉU. 4 - hors du Canada	Type de routier Vous êtes-vous déplacé sur des routes <i>affichant</i> une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Carburant (acheté ou du réservoir de la compagnie)  Quantité			
Le conducteur est un homme de 54 ans. Cette information serait enregistrée dans l'encart. Dans le carnet de route, le code de conducteur serait « A ».  Le premier voyage serait enregistré comme étant « entre provinces » (de la Nouvelle-Écosse au Nouveau-Brunswick), tandis que le deuxième voyage serait « au sein de la province » (Nouveau-Brunswick).  Il y a eu un achat de carburant.  Note: les renseignements peuvent provenir des registres de la compagnie, ou vous pouvez nous envoyer les copies des fiches du conducteur, ou vous pouvez trouver plus facile de laisser le(s) conducteur(s) les complétér.										
1 \$\int_2\$ 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre	5	2	2	Α	<ul><li> 1</li><li></li></ul>	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue dur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou puls pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre			
1 \$\int_2\$ 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre	3	2	1	Α	① 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4	Non 8 out quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes à frichant une vitesse de 80 km/r (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre			
1 02 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre					2 3 4	Oui Non Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  km 1/10 milles	Aucun ou litres gallons américains autre			
1 02 03 04 05 06 marchandises dangereuses 07 Autre						Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre			

5-5400-94.2

Page 31

D é p		Débi	ut du déplacement		Fin du déplacement							
i a		Inscrire l'heure de 00:00 à 23:59										
c e m e n t	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) au début de ce déplacement	Date	Heure	Lecture de l'odomètre	Nombre de passagers (excluant le con- ducteur actuel) à la fin de ce déplacement				
	Exemp	ole 4. Voyaç	ges multiples en raiso	n de change	ements de	e conducteu	rs et de deux arrêts.					
Un camion porteur quitte Calgary à 21 h 13 pour Seattle le 15 décembre, chargé de pneus pour automobiles. L'indication au cor kilométrique est 83527 kilomètres.												
	Le condi l'encart.	ucteur « A » est	un homme de 48 ans, et le	conducteur « B	» est une fen	nme de 33 ans.	Cette information serait enr	egistrée dans				
	Le condu	ucteur de réserv	e est apparent au début et à l	a fin de chaque	déplacement							
1	15   12   jj mm	<b>21: 13</b> 00:00 à 23:59		1	15 12	<b>23: 47</b> 00:00 à 23:59		•				
2	16   12   jj mm	<b>1:05</b> 00:00 à 23:59	8 3 7 0 5	1	16   12     jj mm	3:25 00:00 a 23:59	8 3 9 1 2	1				
3	<b>16   12</b>  jj mm	<b>3:25</b> 00:00 à 23:59	8 3 9 1 2	1	16 12 ji mm	4:12 00:00 à 23:59	8   4   0   0   7	1				
4	16   12   jj mm	<b>5:34</b> 00:00 à 23:59	8   4   0   0   7	1	16   12   jj mm	<b>10: 45</b> 00:00 à 23:59	8 4 4 9 7	1				
	5-5400-94.2			l				Page 32				

Code Raison du déplacement  1 - appel de service  2 - Transport de marchandises ou d'épuipement - Si approprié, cochez aussi le cercle «marchandises dangereuses» ci-dessous 3 - vide 4 - autre type de travail 5 - pour se rendre au travail	sur la page repliée)			(veuillez vous référer aux codes sur la page repliée)	déplacement  Code  1 - à l'intérieur d'une même province  2 - interprovincial  3 - à travers la frontière Canada -ÉU.	routier  Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	(acheté ou du réservoir de la compagnie)		
6 -pour se rendre à la maison 7 -autre	I	Colonne 		Code	4 - hors du Canada		Quantité		
Le camion arrive à 10 h 45 la journée suivante. La dernière indication au compteur kilométrique est 84497. Les conducteurs conduisent à tour de rôle. Un nouveau voyage est enregistré chaque fois qu'un prend la place de l'autre. En plus des changements de conducteurs, il y a deux arrêts, chacun de plus de 30 minutes, entre le départ de Calgary et l'arrivée à Seattle. Le premier arrêt, de 23 h 47 à 1 h 05, permet aux conducteurs de prendre un repas, tandis que le second arrêt, de 4 h 12 à 5 h 34, est provoqué par un accrochage.									
Le premier voyage se fait entièrement en Alb s'est fait entièrement en Colombie-Britanniqu de carburant. Note: les renseignements peuvent pr des fiches du conducteur, ou v	e et le roven	cam ir d	ion a <b>es re</b>	traversé la froi egistres de l	ntière des États-Unis dura a compagnie, ou vo	ant le dernier voyaģe. Il y a eu us pouvez nous envoyer	deux achats les copies		
1 \$\int_2\$ 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre	1	1	1	А	① 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou litres  gallons américains autre		
1 \$\int_2\$ 03 04 05 6  marchandises dangereuses  7 Autre	1	1	1	A	1 ② 2 3 3	Ou Non Strout, quelle est la distance que votis estinez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?	Aucun ou  201  itres  gallons américains autre		
1 \$\int_2\$ 03 04 05 06  marchandises dangereuses  7 Autre	1	1	1	В	2 3 4	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  86	Aucun ou  litres  gallons américains autre		
1 \$\int_2\$ \( \)_3 \( \)_4 \( \)_5 \( \)_6 \\ marchandises dangereuses \( \) 7 Autre	1			В	<ul><li>○ 1</li><li>○ 2</li><li>○ 3</li><li>○ 4</li></ul>	Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles) ou plus pendant ce déplacement?  302	Aucun ou 160  160  Iitres  gallons américains autre		

5-5400-94.2

Page 33

#### Renseignements détaillés pour votre intérêt personnel

#### Objectif de l'enquête

Le but de cette enquête est de produire des estimations annuelles sur le kilométrage parcouru par les véhicules sur les routes, et ce selon le type de véhicules, l'âge et le sexe des conducteurs, la période de la journée et selon la saison. Transport Canada commandite cette enquête et compte utiliser ces renseignements en plus d'autres données pour suivre l'évolution dans l'utilisation des véhicules, et son impact sur la sécurité routière, l'environnement et la consommation en carburant. Les résultats de l'enquête sont aussi une source importante de renseignements sur l'utilisation des véhicules motorisés pour les chercheurs et les personnes du public intéressées par ces questions. Avant la venue de cette enquête, il n'y avait pas de source fiable ou complète de ces renseignements au Canada, même si quatre-vingt-dix pourcent des déplacements au Canada se font sur les routes.

#### Pourquoi ce véhicule a été choisi

Ce véhicule est l'un des véhicules de votre province ou territoire qui a été sélectionné afin que vous nous informiez sur son utilisation au cours de la période de référence. Afin d'épargner de l'argent, nous gardons le nombre de véhicules échantillonnés à son minimum; il est donc important d'obtenir vos réponses. Vos réponses ne sont pas analysées de sorte que vous ou votre véhicule soient identifiés - elles sont utiles seulement une fois combinées aux autres réponses. Nous avons une bonne représentation, en sélectionnant aléatoirement les véhicules sur les fichiers officiels d'enregistrements des véhicules. Nous obtenons ainsi une bonne couverture des types de véhicules au Canada et nous couvrons l'année entière en enquêtant de nouveaux véhicules chaque semaine. Une fois les carnets des activités de conduite complétés et retournés, nous les combinerons ensemble afin d'estimer la moyenne du nombre de kilomètres parcourus par un véhicule pour une année. Nous pourrons ensuite multiplier cet estimé par le nombre total moyen de véhicules au Canada pour obtenir le nombre estimé total de kilomètres parcourus par tous les véhicules au Canada pour une année.

Les estimations calculées à partir de l'échantillon comprennent le kilométrage moyen par véhicule pour chaque jour de la semaine et chaque période de la journée et ce par sexe et groupe d'âge des conducteurs et par type de véhicules. Chacune de ces estimations peut ensuite être multipliée par le nombre total de véhicules dans chaque groupe pour obtenir le nombre total de kilomètres parcourus par véhicule pendant l'année pour chaque groupe.

#### Comment nous utilisons chaque question

Les lectures de l'odomètre est la question la plus importante, nous permettant de connaître le kilométrage parcouru pour chaque déplacement et le kilométrage total pour la période d'égauête. Ces renseignements sont essentiels au calcul du kilométrage parcouru par les véhicules au Canada chaque année.

Les dates et heures d'arrivée et de départ nous informent sur le déput et la fin d'un déplacement, et nous permettent ainsi de déterminer le kilométrage parcouru par les véhicules la semaine comparativement à celui de la fin de semaine; le matin et le soir aux heures de pointe contre des heures moins achalancées tel au milieu de la journée ou de la nuit. Ces questions nous informent sur la durée des déplacements en heures et en minutes, ce qui aide à déterminer le pourcentage de déplacements effectués localement et le pourcentage de déplacements sur de longues distances. Nous pouvons enfin comparer la durée des déplacements et le kilométrage parcouru par les véhicules afin d'estimer une vitesse moyenne et d'évaluer ainsi si les vitesses (tendent à diminuer au cours des années dû aux embouteillages.

Le nombre de passagers à bord du véhicule, en incluant le conducteur de réserve et en excluant le conducteur actuel, au début et à la fin de chaque déplacement. Cèci nous permet de calculer un taux d'occupation des véhicules. En multipliant par le nombre de kilomètres parcourus par véhicule, on produit le nombre de kilomètres parcourus par une personne.

#### Renseignements détaillés pour votre intérêt personnel

La raison du déplacement Nous avons regroupé en catégories plus larges les diverses raisons que les transporteurs peuvent avoir. Ceci nous permettra de conclure sur le pourcentage des grandes entreprises qui transportent elles-mêmes leurs marchandises entre les diverses usines ou le pourcentage des petits entrepreneurs ou agriculteurs qui transportent leurs équipements pour leurs opérations et le pourcentage des transporteurs pour compte d'autrui ou contractuels qui transportent de la marchandise. Pour de meilleures estimations, nous avons aussi besoin de connaître le pourcentage des camions vides et de savoir si ceux-ci sont utilisés à des fins personnelles (et non pour affaires).

Les renseignements sur les conducteurs demande le sexe et l'âge du conducteur, ce qui sert, en particulier, à compiler des taux d'accidents par groupe d'âge. Les regroupements d'âge sont ceux utilisés normalement par les agences de sécurité lorsqu'ils compilent les rapports d'accidents. Aussi, les estimations du nombre de kilomètres parcourus par groupe d'âge peuvent être combinées aux fichiers des rapports d'accidents pour donner un nombre d'accidents par kilomètre et véhicule.

La configuration des camions nous informe sur le nombre et le type de remorques que le véhicule peut avoir. Ce questionnaire étant distribué aux véhicules enregistrés ayant une masse de 4 500 kilogrammes (10 000 livres) ou plus, nous nous attendons à plus d'un type de configuration. Nous voulons connaître quand, où et pour quelles raisons les diverses configurations sont utilisées et étudier l'évolution des configurations (ex. transfert des semi-remorques aux remorques doubles). Nous vous demandons le type de remorques et la connexion utilisée pour obtenir une description détaillée de la configuration des camions.

Type sur la route tente de faire la distinction entre les déplacements sur les routes urbaines et autoroutes et ceux sur routes rurales. C'est une distinction importante puisque la sécurité, l'émission et la consommation d'essence varient entre routes et autoroutes ou selon les conditions de conduite en milieu urbain ou rural. Cette distinction est très difficile parce que les gens ne connaissent pas toujours la différence entre un espace à caractère urbain ou rural et si le type de route sur lequel ils se déplacent est classé route ou autoroute. Le seul élément d'importance tient probablement aux limites de vitesse. C'est pourquoi nous demandons la distance parcourue par deplacement sur des routes affichant une limite de vitesse de 80km/h. Nous pourrons ainsi obtenir une mesure approximative de la distance parcourue sur les autoroutes. Évidemment, nous croyons que plusieurs conducteurs ne sauront pas exactement le nombre de kilomètres parcourus sur ces routes lors d'un déplacement, mais nous nous attendons seulement à la meilleure estimation possible que le conducteur peut nous fournir.

Le carburant acheté demande la quantité de carburant acheté ou pompé (du réservoir de la compagnie) dans ce véhicule. L'information fournie ne sert pas directement à calculer la consommation en carburant de votre véhicule, mais plutôt à calculer une quantité moyenne de carburant acheté au cours d'une journée par tous les véhicules dans l'échantillon qui sont techniquement semblables au vôtre (même type, modèle et moteur). Grâce aux moyennes journalières nous pourrons estimer les quantités annuelles de carburant acheté par des véhicules similaires au vôtre. Ceci est utile pour suivre les tendances dans l'utilisation du carburant. Nous pourrons, par exemple, voir comment l'utilisation du carburant varie selon l'âge des véhicules. Les achaits totaux de carburant par type de véhicule peuvent être comparés au nombre de kilomètres parcourus par véhiqule lors d'une année pour ce type de véhicule, pour ainsi permettre de calculer une consommation moyenne en carburant.

#### Accords fédéraux - provinciaux

Afin d'éviter le chevauchement des enquêtes et obtenir des données statistiques cohérentes, Statistique Canada a conclu un accord d'échange de renseignements, aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique, avec le ministère fédéral des transports. En vertu de l'article 12 de la Loi, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec le ministère fédéral des transprots, en adressant au statisticien en chef une lettre d'opposition qui accompagne le questionnaire dûment rempli, que vous devez retourner.